

(عَذَابُهُمْ سُرُقَةٌ فِي الْجَنَّةِ وَمَرْتَبَتُهُمْ مَرْتَبَتِ الْمُنْكَرِ (عَذَابُكُمْ ۚ)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع خدا کا نام لے کر جو بڑا اہم رہا ان نہایت رحم والا ہے۔

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَى ۚ ۝ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا

| | | | | | | |
|----------|-------------|-------|------------|-------|-------|-------------|
| وَمَا | صَاحِبُكُمْ | ضَلَّ | مَا | هَوَى | إِذَا | وَالنَّجْمِ |
| اور نہیں | تم | جب | وہ غائب ہو | نہیں | بھولا | تھا را دوست |

تارے کی قسم جب غائب ہونے لگے۔ کہ تمہارے رفیق (محمد) نہ رستہ بھولے ہیں نہ

غَوِيٌّ وَمَا يَنْتَقُ عَنِ الْهَوْيِ ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا

| | | | | |
|---------|----------|-------------|----------------|------------------|
| غَوِيٌّ | وَمَا | يَنْتَقُ | عَنِ الْهَوْيِ | إِنْ هُوَ إِلَّا |
| بھٹکا | اور نہیں | وہ بات کرتا | خواہش نفس سے | نہیں وہ |

بھٹکے ہیں۔ اور نہ خواہش نفس سے من سے ہات نکالتے ہیں۔ یہ (قرآن) توحیم

وَحْيٌ يُوحَىٰ لَا إِلَهَ إِلَّا شَدِيدُ الْقُوَىٰ لَا ذُو مِرَاقٍ ط

| | | | | |
|--------|------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| وَحْيٌ | يُوحَىٰ | عَلْمَةٌ | شَدِيدُ الْقُوَىٰ | ذُو مِرَاقٍ |
| وہی | جو بھیجی جاتی ہے | نہایت قوت والے نے | اس کے سامنے اس کو | طااقت والا |

خدا ہے جو (اکی طرف) بھیجا جاتا ہے۔ ان کو نہایت قوت والے نے سکھایا۔ (یعنی جبرائیل) طاقتورنے

فَاسْتَوَىٰ لَا وَهُوَ بِالْأَفْقِ الْأَعُلَىٰ ۖ ثُمَّ دَنَّا

| | | | | | |
|---------------------|--------|-------------|-------------------|------|-------------------------------------------------------------------|
| فَاسْتَوَىٰ | وَهُوَ | بِالْأَفْقِ | الْأَعُلَىٰ | فِمْ | ذَنَّا |
| پھر وہ پورے نظر آیا | اور وہ | پھر | آسمان کے کنارے پر | اوچا | پورے نظر آئے۔ اور وہ (آسمان کے) اوچے کنارے میں تھے۔ پھر قریب ہوئے |

پھر وہ پورے نظر آئے۔ اور وہ (آسمان کے) اوچے کنارے میں تھے۔ پھر قریب ہوئے

فَتَدَلَّىٰ لَا فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۖ

| | | | | | | |
|------------------|-----|---------|-------|------------|------|--------------|
| فَتَدَلَّىٰ | لَا | فَكَانَ | قَابَ | قَوْسَيْنِ | أَوْ | أَدْنَىٰ |
| پھر اور آگے بڑھا | | پس تھا | فاصلہ | دوسرا کا | یا | اس سے بھی کم |

اور اور آگے بڑھے۔ تو دو مکان کے فاصلے پر یا اس سے بھی کم۔

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۖ مَا كَذَبَ

| | | | | |
|------------|------------------|--------------|-----|----------|
| فَأَوْحَىٰ | إِلَىٰ عَبْدِهِ | مَا أَوْحَىٰ | مَا | كَذَبَ |
| پھروجی کی | اپنے بندے کی طرف | جو وہی کی | نه | جھوٹ کہا |

پھر خدا نے اپنے بندے کی طرف جو بھیجا سو بھیجا۔ جو کچھ انہوں نے دیکھا

الفواد مارا ای ۱۲) آفتمنونہ علی ما یسری

| | | | | | |
|--------|---------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| الفواد | ما | رأی | علی | آفتمنونہ | یہی |
| دل نے | اسکو جو دیکھا اس نے | کیا تم جھگڑتے ہواں سے پر | اس جو وہ دیکھتا ہے | ان کے دل نے اس کو جھوٹ نہ جانا۔ کیا جو کچھ وہ دیکھتے ہیں تم اس میں ان سے جھگڑتے ہو؟ | |

ولقد سأله نزلة أخرى ۱۳) عند سد رات

| | | | | | |
|-----------|------------------|---------------|---------|-------|----------------------------------------------------------------|
| ولقد | رأه | نزلة | آخری | عند | سد رات |
| اور بے شک | اس نے دیکھا اسکو | ایک بار اترتے | اور بھی | نزویک | بیری کے اور انہوں نے اس کو ایک اور بار بھی دیکھا ہے۔ پر لیحدکی |

المنتھی ۱۴) عند ها جنة المأوى ۱۵) إذ يغشى

| | | | | | |
|-----------|----------|------|---------|-------|----------------------------------------------------------------------|
| المنتھی | عندھا | جنة | المأوى | إذ | يغشى |
| پر لیحدکی | پاس اسکے | بہشت | رہنے کی | جب کہ | چھار ہاتھا بیری کے پاس۔ اسی کے پاس رہنے کی بہشت ہے۔ جب کہ اس بیری پر |

السد رات ما يغشى ۱۶) ما زاغ البصر وما طغى ۱۷)

| | | | | | |
|----------|---------------|--------|------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| السد رات | ما يغشى | ما زاغ | البصر | وما | طغى |
| بیری پر | جو چھار ہاتھا | نہ | مال ہوئی اور طرف | آنکھ | اور نہ حد سے بڑھی۔ چھار ہاتھا جو چھار ہاتھا۔ ان کی آنکھ نہ تو اور طرف مائل ہوئی اور نہ (حد سے) آگے بڑھی۔ |

لقد سأله من أيت سريه الکبرى ۱۸) آفرعهیتم

| | | | | | |
|-------|--------------|------------|------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لقد | رأی | مِنْ أَيْت | الكُبْرِي | ربه | آفرعهیتم |
| بے شک | اس نے دیکھیں | نشانیاں | اپنے رب کی | بڑی بڑی | کیا دیکھا تم نے انہوں نے اپنے پروردگار (کی قدرت) کی کتنی بھی بڑی بڑی نشانیاں دیکھیں۔ بھلام تم لوگوں نے |

اللَّتَ وَالْعَزِيٰ ۚ وَمَنْوَةَ الشَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ ۚ ۲۰

| | | | | |
|---------------------|--------------|--------------|-------------|----------|
| اللَّتَ وَالْعَزِيٰ | وَمَنْوَةَ | الشَّالِثَةَ | الْأُخْرَىٰ | اللَّاتَ |
| الْأُخْرَىٰ | الثَّالِثَةَ | وَمَنْوَةَ | وَالْعَزِيٰ | اللَّاتَ |

لات اور عزیٰ کو دیکھا؟ اور تیرے منات کو (کہ یہ بت کہیں خدا ہو سکتے ہیں)؟

أَكْمُ الْذِكْرُ وَلَهُ الْأَعْنَثِيٰ ۚ تِلْكَ إِذَا قِسْمَةٌ ۚ ۲۱

| | | | | | |
|----------------|-----------|--------------|---------------|-------|----------|
| أَكْمُ | الْذِكْرُ | وَلَهُ | الْأَعْنَثِيٰ | إِذَا | قِسْمَةٌ |
| کیا تمہارے لیے | بیٹے | اور اس کیلئے | بیٹیاں | یہ | جب تو |

(مشروکا!) کیا تمہارے لیے تو بیٹے اور خدا کے لیے بیٹیاں۔ یہ قسم تو بہت

ضِيَّزِيٰ ۚ إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَيَتُمُوهَا ۚ ۲۲

| | | | | | |
|--------------|------|------|--------|----------------|----------------|
| ضِيَّزِيٰ | إِنْ | هِيَ | إِلَّا | أَسْمَاءٌ | سَمَيَتُمُوهَا |
| بے انصافی کی | نہیں | وہ | مگر | نام ہی نام ہیں | جو گھر لیے ہیں |

بے انصافی کی ہے۔ وہ تو صرف نام ہی نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے

أَنْتُمْ وَأَبَاوُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ ۚ

| | | | | | |
|-------------|--------------------|------|------------------|-------|------|
| أَنْتُمْ وَ | أَبَاوُكُمْ | مَا | أَنْزَلَ اللَّهُ | بِهَا | مِنْ |
| تم نے اور | تمہارے باپ دادا نے | نہیں | نازل کی اللہ نے | ان کی | کوئی |

یہ اصطلاح کھڑے ہیں، خدا نے تو ان کی کوئی سند نا زال

سُلْطَنٌ ۖ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَ مَا تَهْوَىٰ ۚ

| | | | | | | | |
|----------|------|---------------|--------|----------|----------------|-----|----------|
| سُلْطَنٌ | إِنْ | يَتَّبِعُونَ | إِلَّا | الظَّنَّ | وَ | مَا | تَهْوَىٰ |
| سند | نہیں | وہ پیروی کرتے | مگر | اگر جو | خواہش کرتے ہیں | | |

نہیں کی۔ یہ لوگ محض ظن (فاسد) اور خواہشات نفس کے پیچھے چل رہے

الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُم مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدُىٰ ۲۳

| | | | | |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|----------------|-------------|
| الْهُدُى | مِنْ رَّبِّهِمْ | جَاءَهُمْ | وَلَقَدْ | الْأَنْفُسُ |
| ہدایت | اور بے شک | ان کے رب کی طرف سے | آپکی ان کے پاس | نفس |
| ہیں حالانکہ ان کے پروردگار کی طرف سے ان کے پاس ہدایت آپکی ہے۔ | | | | |

أَمْ لِلْإِنْسِنِ مَا تَمَنَّىٰ فَلِلَّهِ الْأُخْرَةُ وَالْأُولَىٰ ۲۴

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|------|
| وَالْأُولَىٰ | مَا تَمَنَّىٰ | لِلْإِنْسِنِ | أَمْ |
| اور دنیا | پس اللہ کیلئے | جو وہ آرزو کرے | آخرت |
| کیا جس چیز کی انسان آرزو کرتا ہے وہ اسے ضرور ملتی ہے؟ آخرت اور دنیا تو خدا ہی کے ہاتھ میں ہے۔ | | | |

وَكَمْ مِنْ مَّلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَعَتَهُمْ

| | | | | |
|------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|--------------------|--------------|
| وَكَمْ | مِنْ مَّلَكٍ | فِي السَّمَاوَاتِ | لَا تُغْنِي | شَفَعَتَهُمْ |
| اور کتنے | فرشتے | آسمانوں میں | نہیں فائدہ پہنچاتی | ان کی شفاعت |
| اور آسمانوں میں بہت سے فرشتے ہیں جن کی سفارش کچھ بھی فائدہ | | | | |

شَيْعًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ

| | | | | |
|-------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|---------------|
| إِلَّا | مِنْ بَعْدِ | يَأْذَنَ اللَّهُ | لِمَنْ يَشَاءُ | شَيْعًا |
| کچھ بھی | مگر | اس کے کہ | اجازت وے اللہ | جس کیلئے چاہے |
| نہیں دیتی مگر اس وقت کہ خدا جس کے لیے چاہے اجازت بخیں | | | | |

وَيَرْضَىٰ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْأُخْرَةِ ۲۵

| | | | | |
|------------------------------------------------------|-------|-----------|-----------------|---------------|
| وَيَرْضَىٰ | إِنَّ | الَّذِينَ | لَا يُؤْمِنُونَ | بِالْأُخْرَةِ |
| اور پسند کرے | بے شک | جو لوگ | نہیں ایمان لاتے | آخرت پر |
| اور (سفارش) پسند کرے۔ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں لاتے | | | | |

لَيْسُوْنَ الْمَلِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأَنْثِيٰ ۚ وَمَا لَهُمْ ۲۷

| | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|-------------------|
| لَيْسُوْنَ | الْمَلِكَةَ | تَسْمِيَةَ | الْأَنْثِيٰ | وَمَا لَهُمْ |
| نام رکھتے ہیں | فرشتوں کے | نام | عورتوں جیسے | اور نہیں ان کیلئے |
| وہ فرشتوں کو (خدا کی) لڑکیوں کے نام سے موسم کرتے ہیں۔ حالانکہ ان کو اس کی | | | | |

بِهِ مِنْ عِلْمٍ طَإِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنَّ

| | | | | | | |
|-------|-------------|------|---------------|--------|----------|-----------|
| بِهِ | مِنْ عِلْمٍ | إِنْ | يَتَّبِعُونَ | إِلَّا | الظَّنُّ | وَإِنَّ |
| اس کا | کوئی علم | نہیں | وہ پیروی کرتے | مگر | گمان کی | اور بے شک |

پچھے خبر نہیں۔ وہ صرف ظن پر چلتے ہیں اور

الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ فَأَعْرِضْ عَنْ ۲۸

| | | | | | | |
|----------|------|---------|------------------|---------|---------------|------|
| الظَّنَّ | لَا | يُغْنِي | مِنَ الْحَقِّ | شَيْئًا | فَأَعْرِضْ | عَنْ |
| گمان | نہیں | کام آتا | حق کے مقابلے میں | پچھے | پس منہ پھیرلو | سے |

ظن یقین کے مقابلے میں کچھ کام نہیں آتا۔ توجہ ہماری یاد سے

مَنْ تَوَلَّهُ عَنِ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ

| | | | | | | |
|-----------|---------------------|----------------|--------|--------|-----------|------------|
| مَنْ | تَوَلَّهُ | عَنِ ذِكْرِنَا | وَلَمْ | يُرِدْ | إِلَّا | الْحَيَاةَ |
| اس شخص جو | پھرے اور گردانی کرے | ہمارے ذکر سے | اور نہ | چاہے | مگر زندگی | |

رو گردانی کرے اور صرف دنیا ہی کی زندگی کا خواہاں ہو اس سے تم بھی منہ

اللَّذِيْنَا طَذْلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ طَإِنَّ رَبَّكَ ۲۹

| | | | | |
|-----------------------------------------------------|--------|--------------|----------------|---------------|
| اللَّذِيْا | ذَلِكَ | مَبْلَغُهُمْ | مِنَ الْعِلْمِ | إِنَّ رَبَّكَ |
| دنیا کی | یہ | علم کی | انتہا ہے ان کے | بے شک تیرارب |
| پھیرلو۔ ان کے علم کی سبھی انتہا ہے۔ تمہارا پروردگار | | | | |

هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ

| | | | | | | |
|--------|----------|----------------|-------|--------|-----------|-----------------|
| هُوَ | أَعْلَمُ | بِمَنْ | ضَلَّ | عَنْ | سَبِيلِهِ | وَهُوَ أَعْلَمُ |
| وَهُوَ | أَعْلَمُ | عَنْ سَبِيلِهِ | ضَلَّ | بِمَنْ | هُوَ | هُوَ |

اوڑہ جانتا ہے اسکو جو بھلک کیا اس کے راستے سے بھلک گیا اور اس سے بھی خوب واقف
ہے جو بھی خوب جانتا ہے جو اس کے راستے سے بھلک گیا اور اس سے بھی خوب واقف

بِمَنِ اهْتَدَىٰ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا

| | | | | | | |
|---------|-----------------|----------------|-----|-----|---------------|---------|
| بِمَنِ | اهْتَدَى | وَلِلَّهِ | مَا | فِي | السَّمَاوَاتِ | وَمَا |
| اوڑہ جو | ہدایت یافتہ ہوا | اور اللہ کیلئے | جو | میں | آسمانوں | اوڑہ جو |

ہے جو رستے پر چلا۔ اور جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا ہی

فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسْعَوا بِمَا عَمِلُوا

| | | | | | | |
|------|--------------|----------------------|-----------|--------------|---------|----------|
| فِي | الْأَرْضِ | لِيَجْزِيَ | الَّذِينَ | أَسْعَوا | بِمَا | عَمِلُوا |
| زمین | تاکہ بدله دے | ان لوگوں کو جنہوں نے | برائی کی | ساتھ اسکے جو | عمل کیا | زمین |

کا ہے۔ (اور اس نے خلقت کو) اس لیے (پیدا کیا ہے) کہ جن لوگوں نے برے کام کیے ان کو ان کے اعمال کا

وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ ۝ ۱۳ ۝ الَّذِينَ

| | | | | | | |
|-------------|----------------------|------------|----------------|----------|----------------------|--------------|
| وَيَجْزِيَ | الَّذِينَ | أَحْسَنُوا | الَّذِينَ | أَسْعَوا | بِالْحُسْنَىٰ | الَّذِينَ |
| اور بدله دے | ان لوگوں کو جنہوں نے | نیکی کی | بھلائی کے ساتھ | نیکی کی | ان لوگوں کو جنہوں نے | تاکہ بدله دے |

(برا) بدله دے اور جنہوں نے نیکیاں کیں ان کو نیک بدله دے۔ جو

يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوْحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ

| | | | | |
|---------------|---------|-----------|-----------------|------------------|
| يَجْتَنِبُونَ | كَبِيرَ | الْإِثْمِ | وَالْفَوْحِشَ | إِلَّا اللَّمَمَ |
| پختے ہیں | بڑے بڑے | گناہ | اور بے حیائی سے | گناہ |

صغیرہ گناہوں کے سوابڑے بڑے گناہوں اور بے حیائی کی باتوں سے اجتناب کرتے ہیں،

إِنَّ رَبَّكَ وَسِعَ الْمَغْفِرَةُ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ

| | | | | |
|--------|-----------|----------------------|----------------------|------------------|
| إِنَّ | رَبَّكَ | وَسِعَ الْمَغْفِرَةُ | هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ | إِذْ |
| بِكُمْ | تَيْرَابٌ | بِرْدٍ يَخْشَى وَالا | جَاتَاهُ | وَهُوَ تَمَّ كُو |

بے شک تمہارا پروردگار بڑی بخشش والا ہے۔ وہ تم کو خوب جانتا ہے جب

أَنْشَاكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي

| | | | | |
|----------------|----------------|--------|----------|---------------|
| أَنْشَاكُمْ | مِنَ الْأَرْضِ | وَإِذْ | أَنْتُمْ | أَجِنَّةٌ فِي |
| پیدا کیا تم کو | زمین/مٹی سے | اور جب | تم | بچے تھے میں |

اس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا اور جب تم اپنی ماوں کے پیٹ میں

بُطُونِ أَمْهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُوا أَنفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ

| | | | | | |
|---------|---------------|-------|----------------|-------------|---------------|
| بُطُونِ | أَمْهَاتِكُمْ | فَلَا | تُزَكُوا | أَنفُسَكُمْ | هُوَ أَعْلَمُ |
| پیشوں | اپنی ماوں کے | پس ن | تم پاک کرو جاؤ | اپنے آپ کو | وہ جانتا ہے |

بچے تھے تو اپنے آپ کو پاک صاف نہ جتا، جو پرہیز کا رہے

بِمَنِ اتَّقَى عَافَ عِيَّتَ الَّذِي تَوَلَّ ۚ لَا وَأَعْطِي

| | | | | | |
|--------|--------------|----------------|----------|--------------|-----------|
| بِمَنِ | إِتَّقَى | وَأَعْطِي | الَّذِي | أَفَرَعَيْتَ | تَوَلَّ ۚ |
| اسے جو | پرہیز کا رہے | کیا دیکھاتو نے | وہ جس نے | منہ پھیر لیا | اور دیا |

وہ اس سے خوب واقف ہے۔ بھلام نے اس شخص کو دیکھا جس نے منہ پھیر لیا اور تھوڑا سا

قَلِيلًا وَأَكْدُى ۝ أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ

| | | | | |
|----------|------------------|--------------|------------------|--------|
| قَلِيلًا | وَأَكْدُى | أَعِنْدَهُ | عِلْمُ الْغَيْبِ | فَهُوَ |
| تحوڑا سا | اور ہاتھ روک لیا | کیا اسکے پاس | غیب کا علم ہے | پس وہ |

دیا (پھر) ہاتھ روک لیا۔ کیا اس کے پاس غیب کا علم ہے کروہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۖ **أَمْ لَمْ يُنْبَأْ بِمَا فِي صُحْفِ مُوسَى ۝**

| | | | | | | | | | | | |
|-----------|---------|----------|---------------|----------|---------------|----------|-------|-----|--------|--------|---|
| بِسْمِ | اللَّهِ | رَحْمَنِ | رَحِيمِ | أَمْ | لَمْ | يُنْبَأْ | بِمَا | فِي | صُحْفِ | مُوسَى | ۝ |
| دیکھتا ہے | کیا | نہیں | آتے خبر پہنچی | اس کی جو | صحیفوں میں ہے | موئی کے | | | | | |

اسے دیکھ رہا ہے؟ کیا جو باقی مسوئی کے صحیفوں میں ہیں ان کی اس کو خبر نہیں پہنچی؟

وَإِنَّ هِيمَ الَّذِي وَفَى ۝ أَلَا تَزِرُوا زَرَةً وَزَرَةً

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|----------|----------|---------|----------------|------------------|--------|----------|----------|---------|---------|-------|
| وَإِنَّ | هِيمَ | الَّذِي | وَفَى | أَلَا | تَزِرُوا | زَرَةً | وَزَرَةً | وِزْرَةً | الَّذِي | وَإِنَّ | هِيمَ |
| اور ابراہیم کی | وہ جس نے | پورا کیا | کہ نہیں | بوجھ اٹھائے گا | بوجھ اٹھائے والا | بوجھ | | | | | |

اور ابراہیم کی جنہوں نے (حق طاعت و رسالت) پورا کیا۔ (وہ) یہ کہ کوئی شخص دوسرے (کے گناہوں) کا

أُخْرَىٰ لَا وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَنِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ۝

| | | | | | | | | | | | | |
|----------|-----------|--------|--------------|--------|-----|---------------|-----------|--------|--------------|--------|-----|---------------|
| أُخْرَىٰ | وَأَنْ | لَيْسَ | لِلْإِنْسَنِ | إِلَّا | مَا | سَعَىٰ | وَأَنْ | لَيْسَ | لِلْإِنْسَنِ | إِلَّا | مَا | سَعَىٰ |
| دوسرے کا | اور یہ کہ | نہیں | انسان کیلئے | مگر | جو | اس نے کوشش کی | اور یہ کہ | نہیں | انسان کیلئے | مگر | جو | اس نے کوشش کی |

بوجھ نہیں اٹھائے گا۔ اور یہ کہ انسان کو وہی ملتا ہے جس کی وہ کوشش کرتا ہے۔

وَأَنَّ سَعْيَهُ سُوفَ بِسِيرَىٰ ۝ ثُمَّ يُجزِهُ الْجَزَاءُ

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------|------------|--------|---------------|-------|----------------------------|---------|------------|-----------|------------|--------|---------------|-------|
| وَأَنَّ | سَعْيَهُ | سُوفَ | بِسِيرَىٰ | ثُمَّ | يُرَىٰ | يُجزِهُ | الْجَزَاءُ | وَأَنَّ | سَعْيَهُ | سُوفَ | بِسِيرَىٰ | ثُمَّ |
| اور یہ کہ | اس کی کوشش | عنقریب | دیکھی جائے گی | پھر | اسے بدلہ دیا جائے گا اس کا | | | اور یہ کہ | اس کی کوشش | عنقریب | دیکھی جائے گی | پھر |

اور یہ کہ اس کی کوشش دیکھی جائے گی۔ پھر اس کا پورا پورا بدلہ دیا

الْأَوْفَىٰ لَا وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ ۝ وَأَنَّهُ هُوَ

| | | | | | | |
|-------------|-----------|--------|------------|---------------|--------------|------|
| الْأَوْفَىٰ | وَأَنَّ | إِلَىٰ | رَبِّكَ | الْمُنْتَهَىٰ | وَأَنَّهُ | هُوَ |
| پورا پورا | اور یہ کہ | طرف | تیرے رب کی | پہنچنا ہے | اور یہ کہ وہ | وہی |

جائے گا۔ اور یہ کہ تمہارے پورا پورا بدلہ کے پاس پہنچنا ہے۔ اور یہ کہ وہ

أَضْحَكَ وَ أَبْكَىٰ لَا وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَاٰ ۴۴

| | | | | | | |
|----------|------------------|-----|-----------------------------------------------|----------|---------|------------|
| أَضْحَكَ | وَ أَبْكَىٰ | لَا | وَأَنَّهُ | هُوَ | أَمَاتَ | وَأَحْيَاٰ |
| ہشاتا ہے | اور زندہ کرتا ہے | ہی | اور یہ کہو | مارتا ہے | وہی | اوڑلاتا ہے |
| ہشاتا ہے | اوڑلاتا ہے | - | اوڑلاتا ہے۔ اور یہ کہو ہی مارتا اور جلاتا ہے۔ | - | - | - |

وَأَنَّهُ خَلَقَ الرِّزْوَجَيْنِ الدَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ ۴۵

| | | | | | | |
|----------------|-----------|--------------|-----------|---------------|-----------|-----------|
| وَأَنَّهُ | خَلَقَ | رِزْوَجَيْنِ | الدَّكَرَ | وَالْأُنْثَىٰ | مِنْ | وَأَنَّهُ |
| اوڑا کیا اس نے | جوڑا جوڑا | ز | اوڑا جوڑا | ز | اوڑا مادہ | پیدا کروہ |
| اوڑا کیا اس نے | جوڑا جوڑا | ز | اوڑا جوڑا | ز | اوڑا مادہ | پیدا کروہ |

اوڑا کہو ہی زا اوڑا دو قسم (کے حیوان) پیدا کرتا ہے۔ (یعنی) نطفے

نُطْفَةٌ إِذَا تُمْنَىٰ وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشَأَةَ الْأُخْرَىٰ ۴۶

| | | | | | | |
|----------|-------|--------------|---------|----------|--------------|-------------|
| نُطْفَةٌ | إِذَا | تُمْنَىٰ | وَأَنَّ | عَلَيْهِ | النَّشَأَةَ | الْأُخْرَىٰ |
| نطفہ | جب | ڈالا جاتا ہے | اوڑا کہ | اسی پر | ڈالا جاتا ہے | اوڑا کہو |

سے جو (رحم میں) ڈالا جاتا ہے۔ اور یہ کہ (قیامت کو) اسی پر دوبارہ اٹھانا لازم ہے۔

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ لَا وَأَنَّهُ هُوَ سَابٌِ ۴۷

| | | | | | | |
|-----------|------|----------|-------------------|-------------------|----------|------------|
| وَأَنَّهُ | هُوَ | أَغْنَىٰ | وَأَقْنَىٰ | هُوَ | رَبُّ | وَأَنَّهُ |
| اوڑا کروہ | وہی | وہی | اوڑا مغلس کرتا ہے | اوڑا مغلس کرتا ہے | اوڑا کہو | اوڑا رب ہے |

اوڑا کہو ہی دولت مند بناتا اور مغلس کرتا ہے۔ اور یہ کہو ہی شعری

الشِّعْرِيٰ لَا وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۴۸

| | | | | | | |
|-------------|-----------|-----------------|--------|-----------------|-----------|-------------|
| الشِّعْرِيٰ | وَأَنَّهُ | أَهْلَكَ | عَادًا | أَهْلَكَ | وَأَنَّهُ | الْأُولَىٰ |
| شعری کا | اوڑا کروہ | ہلاک کیا اسی نے | عاد | ہلاک کیا اسی نے | اوڑا کہو | اوڑا اول کو |

کامالک ہے۔ اور یہ کہاں نے عاداً اول کو ہلاک کر دیا۔

وَثُمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ ۝ وَقَوْمٌ نُوحٌ مِنْ قَبْلِ إِنْهَمٍ ۝

| | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|----------------|-------------|------------|
| إِنْهَمٌ | فَمَا | أَبْقَىٰ | وَقَوْمَ نُوحٍ | مِنْ قَبْلٍ | وَثُمُودًا |
| اور ثمود کو | پس نہ | باقی چھوڑا | اور قوم نوح کو | اس سے پہلے | بے شک وہ |
| اور ثمود کو بھی غرض کسی کو ہاتی نہ چھوڑا۔ اور ان سے پہلے قوم نوح کو بھی۔ کچھ بیک نہیں | | | | | |

کَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۝ وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهُوَيٰ ۝

| | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|----------|--------------|-------------------------|-----------------|
| كَانُوا | هُمْ | أَظْلَمَ | وَأَطْغَىٰ | وَالْمُؤْتَفِكَةَ | أَهُوَيٰ |
| تھے | وہ | بہت ظالم | اور بڑے سرکش | اوہ ایسی ہوئی بستیوں کو | ایسی نے دے پٹکا |
| کہ وہ لوگ بڑے ظالم اور بڑے ہی سرکش تھے۔ اور اسی نے ایسی ہوئی بستیوں کو دے پٹکا۔ | | | | | |

فَغَشَّهَا مَا غَشَّىٰ ۝ فَبَأَيِّ الْأَعْرَابِكَ تَتَمَارَىٰ ۝

| | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------|------------|-------------|
| فَغَشَّهَا | مَا غَشَّىٰ | فَبَأَيِّ | الْأَعْرَابِ | رَبِّكَ | تَتَمَارَىٰ |
| ہمارا جان پر | جو چھایا | پس کون کوئی | نمٹوں پر | اپنے رب کی | تو جھکڑے گا |
| ہمارا جان پر چھایا جو چھایا۔ تو (اے انسان!) تو اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت پر جھکڑے گا۔ | | | | | |

هَذَا نَذِيرٌ مِنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ ۝ أَزِفَتِ الْأَزْفَةُ ۝

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|------------|---------------|-------------|
| هَذَا | نَذِيرٌ | مِنَ النُّذُرِ | الْأُولَىٰ | أَزِفَتْ | الْأَزْفَةُ |
| خبردار کرنے والا ہے | خبردار کرنے والوں میں سے | پہلے | قریب آپنی | قریب آنے والی | |
| (تم) بھی اگلے ڈرستنبوں میں سے ایک ڈرستانے والے ہیں۔ آئیوالی (یعنی قیامت) قریب آپنی۔ | | | | | |

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۝ أَفَمِنْ هَذَا

| | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|-----------|-------|
| لَيْسَ | لَهَا | مِنْ دُونِ اللَّهِ | كَاشِفَةٌ | أَفَمِنْ | هَذَا |
| نہیں | اس کو | سوائے اللہ کے | کوئی دور کرنے والا | تو کیا سے | اس |
| اس (دن کی تکلیفوں) کو خدا کے سوا کوئی دور نہیں کر سکے گا۔ (اے مسکرین خدا!) کیا تم اس | | | | | |

الْحَدِيثُ تَعْجِبُونَ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ﴿٤٠﴾

| | | | | | |
|------------|-------------|---------------|-----------------|-------------|------------|
| الْحَدِيثُ | تَعْجِبُونَ | وَتَضْحَكُونَ | وَلَا تَبْكُونَ | تَعْجِبُونَ | الْحَدِيثُ |
|------------|-------------|---------------|-----------------|-------------|------------|

| | | | | | |
|------|---------|-------------|-------------|----------------|------|
| کلام | تم روئے | اور تم نہیں | اور تم نہیں | تم تجب کرتے ہو | کلام |
|------|---------|-------------|-------------|----------------|------|

کلام سے تجب کرتے ہو؟ اور نہیں ہوا اور روئے نہیں۔

وَأَنْتُمْ سِمْدُونَ ﴿٤١﴾ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا لَهُ

| | | | | | |
|------------|-----------|-------------|---------|-------------|------------|
| وَأَنْتُمْ | سِمْدُونَ | فَاسْجُدُوا | لِلَّهِ | وَاعْبُدُوا | وَأَنْتُمْ |
|------------|-----------|-------------|---------|-------------|------------|

| | | | | | |
|--------|----------------------|-------------|---------|---------------|--------|
| اور تم | غفلت میں پڑے ہوئے ہو | پس بجہہ کرو | اللہ کو | اور عبادت کرو | اورنیں |
|--------|----------------------|-------------|---------|---------------|--------|

اور تم غفلت میں پڑ رہے ہو۔ تو خدا کے آگے بجہہ کرو اور (ای کی) عبادت کرو۔